



Herstellererklärung zum Einbau

nach EG-Maschinenrichtlinie
98/37/EG, Anhang II B

Wir erklären hiermit, dass die folgenden
Produkte:

Offene Verdichtersätze

Manufacturer's Declaration of Incorporation

as per EC Machines Directive
98/37/EC, Annex II B

We herewith declare that the following
products:

Open Drive Compressor Units

Déclaration du constructeur pour l'incorporation

selon la Directive CE Machines
98/37/CE, Annexe II B

Avec ceci nous déclarons que les produits
suivants:

Groupes compresseurs ouverts

GA/II
GA/III
GA/IV
GA/V
GA/VIW
GA/VIIW

(GA/4H.2-KG)
(GA/4G.2-KG)
(GA/6H.2-KG)
(GA/6G.2-KG)
(GA/6F.2-KG)

GA/W2TA-S
GA/W2NA-S
GA/W4TA-S
GA/W4PA-S
GA/W4NA-S

GA/2T.2-S
GA/2N.2-S
GA/4T.2-S
GA/4P.2-S
GA/4N.2-S

(GA/S6H.2-KG)
(GA/S6G.2-KG)
(GA/S6F.2-KG)

(GA/W4HA-KG)
(GA/W4GA-KG)
(GA/W6HA-KG)
(GA/W6GA-KG)
(GA/W6FA-KG)

zum Einbau in Maschinen entspre-
chend der EG-Maschinenrichtlinie
98/37/EG, Anhang II B vorgesehen
sind.

Folgende harmonisierte Normen sind zu beachten:

EN 292-1 EN 292-2
EN 349 EN 60204-1
EN 60529

Es ist jedoch nicht erlaubt, unsere Pro-
dukte in Betrieb zu nehmen, so lange
die Maschine, in welche sie eingebaut
werden oder von welcher sie ein Teil
sind, als Ganzes einschließlich des
Produktes, das Gegenstand dieser
Deklaration ist, nicht mit den gesetz-
lichen Vorschriften übereinstimmt.

Diese Verdichter sind von der EG-
Druckgeräterichtlinie 97/23/EG ausge-
nommen (Artikel 1 § 3.10 derselben).

**Hersteller
Manufacturer
Constructeur**

are provided for incorporation in
machines as defined in the EC
Machines Directive 98/37/EC
Annex II B.

The following harmonised stan- dards are to be observed:

EN 292-1 EN 292-2
EN 349 EN 60204-1
EN 60529

However, it is not allowed to put our
products into operation until the
machine into which they are to be
incorporated or of which they are a
part of as a whole, including the
product subject of this declaration,
does not conform with the provisions
of legislation.

These compressors are excluded from
the EC Pressure Equipment Directive
97/23/EG (article 1 § 3.10 of the same).

**Bitzer Kühlmaschinenbau GmbH
Eschenbrunnlestr. 15
71065 Sindelfingen (Germany)**

ppa. W. Sandkötter

ppa. H. Renz

sont déterminés pour l'installation en
machines selon la Directive Machines CE
98/37/CE Annexe II B.

Les normes harmonisées doivent être observées:

EN 292-1 EN 292-2
EN 349 EN 60204-1
EN 60529

La mise en service de nos produits est
interdite jusqu'à ce que la machine dans
laquelle ils doivent être installés ou de
laquelle ils font partie, a été déclarée
conforme aux régulations de la législation,
c'est-à-dire l'installation complète, y
inclus le produit étant l'objet de cette
déclaration.

Ces compresseurs sont exclus de la
Directive Equipements sous Pression CE
97/23/CE (article 1 § 3.10 de la même).